



La Veu de Tortosa

Setmanari Regionaliste

«VERGONYA ETERNA A AQUELLS QUE DESPRECIANT SON IDIOMA ALABAN LO DELS ALTRES». — *Dante.*

L' aixecament del Estat de guerra

En un altre país que no fos lo nostre l' estat de guerra seria l' anormalitat; però tal com se fan les coses a Espanya l' aixecament del estat de guerra no significa tampoch la normalitat y menos a una regió com la nostra embolcollada fa temps en un estat tant extraordinari que sembla just lo que no ho es y injust lo que dintre de les lleys se considera legal y equitatiu.

A un altre país qualsevol, cap Govern s' hauria atrevit a portar a cap la Coronació del Rey tenint entallada y anorreada a una regió tan important com Catalunya. D' aixó ja 'n protestarem aleshores y en tornem a protestar avuy retrayent l' exemple del Govern inglés que no va consentir que 's coronés al Rey Eduart VII sense abans tenir assegurada la pau del Transvaal.

No 'n volien de mitjes rialles los inglesos, no 'n volien de festes oficials, puig ans que tot y sobretot, preferien, ó no fer festes ó ferles de veritat; pero 'ls partits historichs espanyols, avesats a viurer *al dia* sempre respirant un' atmosfera de protesta, ab tal d' anar tirant *se burlen del mort y de qui 'l vetlla*, pensant, sense dubte, que, *qui dia passa dia empeny*.

Y ja que parlém de refrans bó es consignar aquell tan profitós pera les persones de seny y de bon govern:

Lo qui no vol acudir a una gotera a d' acudir a la bissa entera.

¡N' hi ha tants de proverbis que podrien servir de lliçó!...

Peró la ensenyansa del passat..... jes tan trista!

Perxó es inutil lo seu afany de volguer que 'l poble s' associe a las manifestacions d' entusiasme que sempre deu produhir en una nació l' establiment d' un nou regnat. Digna de respecte es pera tothom la figura del jove Monarca; pero no 'ls seus Ministres, no aqueixa gent que de disbanxa on disbanxa han portat a Espanya a la perdició.

Ahir se sotmet a Catalunya al autoritarisme d' un *ordeno y mando* mes ó menos justificat. Avuy, pel contrari, se la cobeja baix la voluntat omnimoda d' un funcionari civil que no fa res sense la sanció dels mateixos que tenen marcat interés en ofegar los nobles sentiments dels que sols aspiren al benestar y al engran-

diment d' un Estat tan desacreditat com l' espanyol.

Per aixó y per moltes altres coses, lo poble, lluny d' entusiasmar-se, permanece insensible a les demostracions de goig que 'n altres temps haurien esclatat en los cors de tots los habitants d' Espanya.

Penyafort.

Tortosa, Octubre 1902.

Despotisme biliós

Ha acabat l' estat de siti, fet servir principalment contra 'l catalanisme y mantingut pels capdills de las revolucions d' anys enrera hua havian de portarnos a la llibertat, que per nosaltres ve a ser la de Carles d' Espanya... atenuats per una mica més de civilització y una mica menos de valor y de poder.

En aquet tems de govern sense lleys s' ha fet de tot; s' ha prohibit l' us de la llengua catalana en actes públics per un català, a instancia del alcalde andalús senyor Fabra y Ledesma; uns dias s' ha consentit la ensenyansa de la nostra llengua y altres s' han fet tancar las cátedras de gramatica catalana; s' ha considerat subversiva la nostra bandera que forma un dels quartels del escut real; s' ha empresonat a ignocents; s' ha sentenciat com s' ha volgut; ha governat, no la rahó sana que hauria de renir per norma única el desprota poderós, sino la hipochondria, el capritxo morbós de las entranyas malaltas.

També ho estava de malalt del fetge Carles d' Espanya.

Peró encara s' ha fet més per part del governants: han donat al poble un gran escàndol; han comés, devant dels que oprimian, delictes públics penats pel codich penal y 'l codich militar.

Y 'l dia abans de cométre'l y l' endemà d' haberlo comés, el

delinqüent exercia la suprema autoritat en la ciutat de Espanya ahont convindria més y més enrobustirla ab la forsa aquella que no donan un quants cents homes més de policia ni una ó duas companyias de guardia civil.

Aquesta sembro d' anarquiste té tristíssimas conseqüencias pera els governants y pera l' Estat; perque la forsa material es la més débil y transitoria de totes, y en ella sola no 's han pogut may fundarhi ni las nacions ni 'ls tronos, sinó que son us fora de temps ha vingut a ser com un síntoma de próxim aclarament y de mort dels pobles.

Si 'ls governants d' Espanya fossin caposos de veure la destrucció que en entenimens y en la conciencia catalana han fet aquets periodes de despotisme, si tinguessin sentit moral y llealtat al Rey y amor a son país, veurían que han obrat com si fossen traidors a la seva terra.

Perque 'ls que han comés aquí las grans injusticias son als ulls del poble enviat pel Rey, qual pujada al trono ha coincidit ab dias de presó y de dol; perque 'ls que han comés las grans imposición deyan que las cometian per amor a Epanya.

Si 'ls governants fossin caposos de veure la seba obra, se considerarian enechs del Rey y enemichs d' Espanya.

Peró 'ls catalans ja d' anys ho sabem que estém condemnats a governants que tenen ulls y no hi veuen y orrellas y no hi senten; a governants enemichs de son Rey y de sa patria.

Pénsiho 'ls que deuen lliurar el país de la reina; pénsintho avuy, que encara hi son a temps, abans de que sos errors y despotisme acabin l' amor dels catalans.

Astucia per astucia

ANÉCDOTA ORIENTAL

Hi havia un Rey, molt aficionat a la poesia, que tenia extraordinaria memoria. Ab una sola vegada de ohir una oda, per llarga que fos, ja 'n tenia prou per apéndrela de cor y saberla tan bé com lo mateix autor. Tenia aquet Rey a son servey dues persones, dotades d' aytal prodigiosa facultat, en grau gayre bé axí meteix extraordinari. Un de sos mameluchs podia repetir, sens vacilació, una composició poética que hagués ohit dos cops; una de ses esclaves podia repetir tot quant escoltés tres vegades.

Quan un poeta se presentava al Palau y suplicava li permetessen oferir al trono sos homenatges y fer prova de sa art, lo Rey acostumava a prometre que si trobava que sos versos fossen una composició verament nova y original, los hi recompensaria donantli or en quantitat igual al pes del manuscrit.

Lo poeta, ben segur de que no havia prés les poesies d' un altre, les declamava ab confiança: emperó ben tots havia acabat, lo Rey li deya:

«Axó no es nou. Ja fá molts anys que conech tot lo que acabau de declamar; més vos diré, ho sé de cor.» Y ell ho repetia paraula per paraula, ab gran sorpresa del poeta. Afegia lo monarca: «Aquet mameluch també ho sap y vos ho repetirá» Y lo mameluch, que ho havia sentit recitar una vegada per lo poeta y un'altra per lo Rey, ho tornava a dir sens obstacle. Tinch, axí mateix, una esclava, prosseguia lo Rey, que ho sap com nosaltres; que me la porten.» Feyan comparéixer la esclava, la qual, com havia estat amagada derrera les cortines, havia ohit recitar la oda per lo

poeta, lo Rey y lo mameluch, per lo que la repetia sens equivocació. Lo poeta quedava confós y no podia esplicarse com altra gent savia los seus versos tan bé con ell meteix, y se veyá obligat á anarsen ab les butxaques buydes. Axí trobá lo Rey lo medi d'apendre molts versos sens costarli cap diner.

Un poeta famós, anomenat Alasmeya, cridantli l'atenció la desgracia de sos companys de lletres, sospitá la trampa del Rey y resolgué sofrir la prova, confiant sortinne vencedor. Composá, al efecte, una oda hon sense sacrificar los pensaments, acumulá, ab gran paciència y erudició, les frases poétiques arábiques més difícils de pronunciar y de conservar en la memoria tot seguit se cobrí ab un vestit estrany y se tapá la cara, menys los ulls, ab un text especial anomenat *titham*, segons la costum dels alarbs del desert. Axí disfresat, se dirigí á la cort del Rey y se presentá devant lo Monarca.

—Oh, arrogant alarb, li digué lo Rey, d'hon vens y que vols de mi?

Lo poeta contestá:—Déu acresca lo poder del Rey. Jo só un poeta de la tribu de B., y he compost una oda á l'honor de nostre Senyor lo Sultá,

—Oh lo gentil alarb, digué lo monarca, sabé tú ab quina lley de condició tindrás la recompensa?

—Ho ignoro, contestá lo poeta; veyám la condició, Rey poderós.

—Si la oda que vas á recitar no ha sigut composta per tú meteix, no haurás ni un senabre. Empero, si es nova y tú nets verament l'autor, te donaré tanta moneda com pés tinga lo manuscrit á qui tu has confiat la teua inspiració,

—Com m'atreviria jo prorrompe lo Alasmeya, voler passar per l'autor d'un vers original d'altre poeta? Ningú dexa de saber que mentir davant d'un Rey es una acció lilegítima, l'acció mes baixa que cap home puga escometre. Mos versos son meus, y me somete sens mica de por á la condició que vos plau imposarme, ho, mon Senyor, lo Sultá.

Lo poeta recitá le oda. Lo Rey turbat incapás de retenir un sol vers, interrogá al mameluch, qui res havia pogut aprofitar. Fen comparéixer la esclava

va emserò lo resultat fou lo mateix.

—Oh alarb, lo més viu dels alarbs, tu has dit la veritat! esclatá lo Rey. La oda es teva, sens dupte; es la primera vegada que la escolto. Eusenyam lo teu manuscrit á fi de que jo puga donarte la promesa recompensa.

Serviuse, contestá lo poeta, manar á dos de vostres servidors que porten als peus de vostra magestat lo que 'm demanáu.

—Qué cal portar? prorrompé lo Rey. Lo manuscrit no es per ventura de papyrus, y no 'l portas sobre teu?

—Nó, mon Senyor lo Sultá. Jo sóc pobre: quan vaig compondre aquesta obra poética no tenia papyrus y me vaig veure obligat á gravarla sobre un troc de columna que mon pare m'havia dexat en herencia. Aquet troc de marbre está colocat sobre la espatlla de mont camell, á la porta de vostre palau.

Lo Rey quedá agafat en sa propia trampa. Per sostenir sa promesa va tenir que buydar lo seu tresor. Emperó aquesta lliçó li va ser profitosa, donchs desde allavors va renunciar á servirse d'un artificio tan poch digne d'ell, contra 'ls poetes: los recompensá segons llur, mérit, ab la generositat que correspón á les riqueses y poder d'un Sobirá.

Josepch Rafael Carreras.

Aclaració important

Lo nostre benvolgut confrare *La Veu de Catalunya*, periodich molt autorisat en tot lo qu'á catalanisme 's refereix, perque de sos campions sortiren les Bases de Manresa y perque á sos campions se deu, en gran part, la celebració del primer Congrés catalanista, publica les sigüents importants aclaracions, que transcribim, no pera convencer als nostres companys, sinó pera que s'en enterin los *cándidos* qu'encara creuen en totes aqueixes farses del *reporterisme* centraliste:

Noticias insidiosas

Alguns corresponsals han telegrafiat que en Paraiso treballava activament pera fer abandonar als catalanistas, una part essencial de las bases de Manresa, especialment en lo que 's refereix al concepte de patria.

Las transaccions polítiques entre gent convensuda, no 's fan may sobre ideas. Els corresponsals de Madrid no s'han fet càrrech de la diferencia radical que separa el catalanisme dels grupos politichs que allá per interesos s'uneixen y barallan.

El senyor Rusiñol, que desde que va pendre part á la Assamblea de Saragossa, ha mantingut ab el senyor Paraiso relaciones de bona amistat y ha sostingut ab ell interessant correspondencia, no ha rebut may del president de la Unió Nacional, cap indicació referen al programa de Manresa.

Lo que vol dir tota aquesta allau de noticias falsas y insidiosas, es que 'ls amichs de la vella politica que porta Espanya á la reina, veuen ab espant las corrents d'amistat de Catalunya ab Aragó y les demás regions espanyolas; perque saben prou be que 'l dia que las regions s'uneixin, la seva dominació haurá acabat pera sempre.

Lo den Rusiñol y en Paraiso

Com que las gents interedas en mantenir els vicis del régim actual y els que tot semblant que treballan per Catalunya van sempre de brasset ab els que la combaten, segueixen propalant noticias falsas, ab el fi de desviar la opinió sobre las relaciones puguin haverhi entre 'l catalanisme y la Unió Nacional, hem d'afegir alguna cosa á lo que deyem ahir respecte d'aquet mateix assumpto.

Ahir armabam nosaltres que la actitud en que se suposaba al catalanisme era falsa; avuy podém fer més: podém assegurar que son igualment falsas las manifestacions atribuides á n' en Paraiso.

El president de la Unió Nacional, en carta dirigida al diputat per Barcelona senyor Rusiñol, rebuda avuy, després de tractar alguns assumptos económichs, nega d'una manera terminant lo que afirman aquets dias alguns diaris, fent constar que no ha surtit de sos llabis cap paraula que directa ni indirectament se refereixi á las bases de Manresa.

Que consti donchs, d'una vegada á tots els amichs d'arman embulls y de llensar calumnias.

Rápida

(AL VOLGUT AMICH,
EN RAMON PONS)

I.

Es un home prenat d, una bellea, una dóna que 's sent bategá 'l cor per aquest ideal que l'ha cor presa y li ha inspirat amor.

II.

Els dos, adalerats y cor, frisosos esperan truir las emocións d'aquest amor qu'uneix en un dos cosas y fá esclatar petóns.

Santiago Beleta y Gasull.

Barcelona.

Secció Religiosa

SANTS DE LA SETMANA

Diumenge 19 S. Pere d' Alcántara. — Dilluns 20 S. Joan Canci. — Dimats 21 Sta. Ursula. — Dimecres 22 Santa Maria Salomé. — Dijous 23 S. Pere Pasqual. — Divendres 24 S. Rafel Arcàngel. — Disapte 25 Sts. Crispi y Crispiniá.

NOTICIES

Ha sortit cap a Tarragona lo Batalló de Luchana, al quin ha reemplaçat lo primer Batalló de infanteria d'Almansa. Aquest últim arribá á nostra ciutat lo dissapte dia 4 del actual.

Ab aquest motiu, lo Sr. Tinent Coronel D. Ramón Tomaseti, ha honrat la nostra redacció enviantnos una carta saludantnos y oferintnos lo seu domicili.

Agrahim de tot cor tan exquisida cortesia y al donarli la benvinguda desitjém al nou Governador d'aquesta plassa, que la seva estada á nostra ciutat siga tan llarga com bona.

Nostre benvolgut amich, l' eminent escultor D. Agustí Querol, ha conseguit reunir una escullida colecció de llibres procedents dels Ministeris d'Agricultura y Obres públiques y d'Instrucció y Belles Arts destinatás á la biblioteca del *Centro Obrero de Tortosa*.

Además, lo Sr. Querol ampliará aquesta remesa ab 200 volums mes que ha adquirit de son propi peculí.

Felicitém al *Centro Obrero* y també al amich Querol per l'interés qu'ha tingut en portar á cap aquesta obra de lilegítima cultura.

Interpretant los desitjos de tota la ciutat, l' Ajuntament en sa darrera

sessió va acordar costejar tots los gastos que s'originen ab motiu de la instal·lació de les oficines, al quartel de San Domingo, de la Comissió liquidadora de la Intendencia de Filipines.

Lo dilluns mori á nostra ciutat la respectable Sra. Donya, Concepció de Bellet, viuda del General Alemany.

Rebin-sos afligits fills y demés familia, la expressió del nostre sentit condol. A. C. S.

Ignorem lo informe que haurá donat lo nostre Ajuntament al projecte de Reglament pera el cos de Secretaris ni havem en cap dels diaris locals que se'n ocupen donant la veu de alerta á la nova organització que tracta de implantarse per medi de la qual los Ajuntaments y en particular lo carrech de alcalde seran una jogina del Secretaris, el que en virtut del dit reclamament en realitat no tindran el dret de nombrá ni destituir els que estarán investits de un poder absolut que exercirán per delegació del Governador, quedán convertits en poch menos que en amos dels pobles que 'ls tindrán que aguantar vulgas que no mentres lo secretari y el Governador sigan amichs.

Lo dia 19 del present mes acaba el temps senyalat pera que tots los Ajuntaments puguén doná son paré respecte el projecte de reglament. No cal dir que el de la inmensa majoria será favorable, ja que los secretaris son los que avuy ja manejan los ajuntaments dels pobles petits que son los mes; pero si la prórroga demanada per la Cámara Agrícola del Vallés y Foment del Treball Nacional de Barcelona es atesa, quedarà temps pera invitá á dita Cámara Agrícola que convocá als Alcaldes de la comarca interesantlos en tan trascendental assumpt, tenlos avinent la necessitat de acudir contra un reglament que anula la vida propia y independència del Municipi. Atenentho aixís no s'ha quedat enradera lo Ajuntament de Tarragona qu'ha informat de una manera estensa y lluminosa contra dit projecte.

L' Institut Agricol Catalá de Sant Isidre, h dirigit el següent telegrama al ministre de la Governació:

«Haciéndose eco Instituto mala impresión producida en propietarios agrícolas el proyectada reglamento del Cuerpo Secretarios Ajuntamiento, ruega V. E. amplie plazo para presentar observaciones al mismo hasta que las ortas hayab aprobado reforma Ley Municipal que V. E. tiene anunciada.

Instituto prepará razonada exposi-

ción á V. E. en apoyo petición antecedente.

Diuhen de San Sebastian que, firmada per dos diputats carlins y un independent, fou presentada una proposició en la darrera sessió celebrada per la Diputació, demanant que s'aprofités la oportunitat del nou regnat pera demanar que's torni l'régim foral á las provincias vascongadas.

Aytal proposició va discutirse en sessió pública, ab tot y haver demanat lo president que's tractés en sessió secreta; y fou rebutjada per onze vots dels republicans y liberals contra sis dels carlins, integristas y independents,

S'han fet molts comentaris sobre l'assumpt, del quin se'n ocupa extensament la premsa.

La Junta Directiva de la Lliga Regionalista de Barcelona acordá en sa darrera sessió envia un missatge de felicitació als diputats guipuzcoanz, que demanaren y votaren a favor del restabliment dels furs d'aquella noble regió.

També acordá celebrar ab una vetllada, la inauguració del espayós local que avuy ocupa y obrir, dintre d'aquesta setmana, al servey dels socis els salons de café.

Fou aprovada per unanimitat la exposició dirigida al Govern, oposantse a la provació del Reglament del cos de Secretaris d'Ajuntament,

Se prengueren altres acorts de menor importancia, y s'acordá celebrar Junta Directiva 'ls dilluns de cada semana.

Segueixen en la Lliga Regionalista els treballs de preparació pera la lluita electoral, trobantse ja ben avensat el diccionari del cens, base dels treballs electorals.

En las darreras sessions han sigut presentats y admesos numerosos socis.

Copiem del nostre confrare Llevor de Sant Feliu de Guixols:

«DENUNCIA.—Nostres amichs en Joan Vinyas y en Joseph Jubany de Girona, han enviat al Jutge Degá de Madrid baix plech certificat y degudament firmada, una denuncia, en la que al posar en son coneixement el desafío ocorregut entre el general Bargés y l' Ortega Munilla, li suplican s'instreixi contra dits senyors la corresponent sumaria per haver incorregut en delictes penats per l'article 440 apartat tercer del Códich Penal vigent.»

Nostre estimat amich, l' Ajudant d'Obres públiques D. Reynaldo Brea está estudiant, sobre 'l mateix camp, lo trassat pera la Construcció d'una nova carratera que desd' Amposta, per Mssdenverge, anirá á Santa Bàrbara.

Segons hem llegit en los diaris locals, vindrá prompte á Tortosa una comissió d' Enginyers francesos delegats d' una important casa de Paris pera estudiar lo trassat del canal d'aquesta banda de riu.

Deu ho fassa.

De nostre patriarcal confrare *La Renaixensa* hem retallat lo sigüent:

«Tortosa.—Ha ocorregut un fet en aquesta ciutat, que demostra fins ahont arriba 'l nostre municipi.

Fa alguns dias l' obrer Santiago Rodríguez Bellviure, picapedrer al servey del Ajuntament, trencant pedra al carrer de la Ciutat, tingué la desgracia de rebre un cop al ull, de quinas resultas, per no ser atés degudament per lo municipi, ha perdut l' ull malalt.

De res va servir qu'en Rodríguez fes gestions, apoyantse en la lley d'accidents del treball, puig l' Ajuntament no n'ha fet cas.

La opinió imparcial ha vist ab molt disgust aquest procedir y sería desitjar que se constituís immediatament, si no ho está, la Junta local de reformas sscials y si está constituída que funcionés ab regularitat, ja que son molts los treballs á n'ella encomanats.»

Han sigut posats en llibertat y sobressehida la causa, motiu de la presó, les dignissimes persones del Véndrell detingudes per un solt publicat per un xiflat ex-telegrafiste en *El Liberal* de Barcelona en el que feyá constar que á la platja de dita població s' havia insultat la bandera de la patria.

Per les probes que va aduhir un xiflat se va tancar als nostres companys á la presó y ara per falta de probes se 'ls deixa en llibertat.

Felicitem á tan dignissims catalanistes.

Varietats

ANYORAMENT

Tot solet hermosa mia,
ploro de nit y de dia
no estich alegre un moment
com tu 'm faltas, dolsa aymia,
jo ploro d' anyorament.

No calman las mevas penas
de aquellas nits tan serenas
estrellas de viu color.

Ploro més: puig ja que escenas
me fan recordar d' amor.

Al senti un aucell que trina
per fullatge d' una alsina,
¡ay! també tinch que plorar:
puig que juntets, bella nina
l' haviam sentit cantar.

Y es tant amarga ma pena,
tant mont cor de fel s' omplena,
que resistir no podré;

¡sense tu, apreciada nena,
d' anyorament moriré!

Baldiri Fins.

LO CEGO

De porta en porta un almoyna
vaig implorant,

mes ¡ay! per tot me contestan

«un altre dia germá».

Qu' es trist ser cego!

Deu vos enguanti!

Lo meu cor que per una dona

glateix temps há,

si mes esguarts may l' han vista,

ell sempre l' está mirant.

Mes com so cego

no 'm voldrá aymar!

Que 'l non es hermós me diuhén,

jo no ho crech pas,

si en ell s' hi veu lo qu' hi sento

no podrá agradarme may.

Que 'm plau ser cego!

Mon Deu que 'm plau!

Joseph Ferré y Roig.

LA CUYNERA CATALANA

COLOMINS

Posats los colomins enters en una cassola, se sufregeixen ab cansalada tallada com á daus; després se trahen igualment que la cansalada, y ab lo such que queda se fa tornar rosa una cullerada de farina, s' hi posa caldo, sal, muxernons, cebas petites, sajulida y orenga, se fa bullir y s' hi tornan los colomins y cansalada, s' acaban de cóurer ab poch, y se serveixen.

HERMOSA ESTACIÓ

¡Qué bonich es contemplar
quan floreix la Primavera,
lo verdatje de las plantas
y 'ls florits de las arbedras!

¡Qué bonicas y jolius
dels aucells las cantarelles!
¡Quin olor tan perfumat
dona 'l jardí ab sas floretas!

Quan gosa l' enamorat
al mitj de tanta bellesa!
Fins jo crech que per aquest
no tindria may de pérdres,
puix sempre ell busca alegría
y aixó es sols en Primavera.

R. Campins Serra.

Tortosa, Imp. FOGUET, P. Hospita.

MORESO

Gran botiga de calsat
de totes classes

SABATES Y BOTINES D' IVERN

Confecció esmerada pera 'ls que tenen los peus delicats

Casa fundada l' any 1866.

PREUS FIXOS VENTES AL CONTAT.

PLASSA DE LA SEU Y ARCH DEL ROMEU

TORTOSA

Llibreria fundada 'l sigle XVII

Francesch Mestre TORTOSA

PUBLICACIONS CATALANES:

Obres de Mossen Jascinto Verdager

» » Tomás A. Rigualt

La Santa Missa—llatí y catalá—pasta 1 peseta

Lo catalá devot—nou devocionari—pasta 1 peseta

Los set diumenges de San Joseph—pasta 1 peseta

» » » » » rústica o'50 peseta

Doctrina cristiana—cartonet—o'50 peseta

DEPOSIT DE PAPERS, CROMOS Y ESTAMPES

TINCREDIBLE VERITA

Unica y veritable ocasió para gastar los quartos com cal en regalos d' importancia, quin valor supera sempre al seu cos. Objectes d' or de lley garantizat (18 quilats) y enlluernadors brillants, quimiament perfectes, de més válua, per son constant esplendor y llimpiesa, que 'ls verdaders. Descomposició de llum, llimpiesa, lapidació perfecta, imitació maravillosa.

5.000 pesetas

á qui distingeixi aquestos brillants Alaska dels lilegitims. Gran Premi en la Exposició de París

Anell pera home, or brillant 50 ptas.

» » » brillant molt gros 100 »

Agulla pera home. 25 »

» » » » » 50 »

Anell pera senyora ó senyora.

Arracades (parell) pera senyora.

Arracades (parell) pera senyora.

Arracades (parell) pera senyora.

Arracades (parell) pera senyora.

Arracades (parell) pera noyas

(verdader regalo) 25 »

Medallas oro de ley, en la efigie de la Purissima. esmalte de Florencia, y brillant Am:

Alaska 100 »

S' envían per correu franch de tot gas to, en caixetas certificadas y declaradas mercancias, pera tota Espanya é Illas.

No se servirá cap pedido que no siga antes convengut el pago.

Pera la mida de les anells basta pendrer en un fil la grosaria del dit.

No 's fan desquents; no 's donen representacions ni s' envían mostrars.

Gratis y Franch el Catálogo lustrat.

Al comprador que no estiga conforme ab la mercancia si li tornarán los quartos totesguits.

Dirigirse al representant general y únich de la Societat d' Or y Brillants.

Am: Alaska, G. A Buyas, Corso Romano 104 y 105, Milán.

(Italia)

Academia de Francés

Al carré Mayjò de Santiago, 8, (Remolins) hi ha obert desde 'l primé del actual un colégi de Francés pera señoretas dirigit per la ilustrada Profesora Mil. Caroline Ciel, Ex alumna de un del principals centros de enseñaanza de París.

A neste Colégi trobarán les alumnes una enseñaanza sólida de francés, tan teórica com en la práctica.

Dita profesora á petició de les families que ho desitjen se traslladará á domicili.

Pera mes informes dirijirse á dit Colégi, carré de Santiago, 8 (Remolins); desde les nou del matí, hasta les set de la tarde.

COMADRONA

S' ha traslladat al carré de S. Antoni 1 y Vall 2, la intelligent madrina, donya Maria Adela Vidal, la que té l' honor de participarho á sa clientela y al publich en general.

S. Antoni 1 y Vall 2 - Tortosa.

ARTHUR MESTRE

Gran surtit de Petaques, Paraygues, Pipes, Parasol, Bastons, Colls, Punys, Mitjes, Mitjons, Juguets, Puntilles, Bròdats, Perfumeria, Acordeons, Objectes pera regalos, y tota clase d' articles pera barbers.

GRAN SURTIT DE QUARTINES JAPONESAS EN CARTO DE TOTES MIDES Y VENTALLS DE TOTES CLASSES, CÒRBATES, QUINCALLA, GUANTS, etc

Carrés d' En Carbó 11 y 13 y Pescadors 1.
TORTOSA.

A. OLIVERES

METJE

Ex-alumne del Hospital de París.

Ex-ajudan de la Clinica de malalties dels ulls del Dr. Galezowski

CONSULTA DE 11 Á 1 Pasatje Franquet, Pral.
TORTOSA

Drogueria Perfumeria

ULTRAMARINS COMESTIBLES Y COLMADO

Vda. de F. Canivell y Sala

Angel, 6 y 8.-TORTOSA

Complet surtit en

Pastes pera sopa lilegítimes de Mallorca.

Conserves de totes classes

Abadeijo 1.^a, coa foradada

Manteques

Formatjes

Embutits

Fiambres

* Sucres

* Cafés

* Cacaos

* Thés

* Chocolates

* Bombons

* Galletes y biscuits

* Aixarops y horchates

* Articles fotogrífichs

* Productes químichs

* Aigües minerals

* Especifichs nacionals y estrangers

* Colors y barnisos

* Broches y pinsells

* Barnis mineral

* Carburo de calci

* Petróleo refinat

* Esplosius, meches y perdigons

* Abonos

* Sofres

* Sulfat de coure

* Llavós

Vins de taula, generosos y champanys

Licors del pays y extrangers